

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca 28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona. Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felolós szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintézet Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben egy sor 20 f.

Hirdetések elfogadtnak minden hirdetési irodában.

XIV. évfolyam.

Vasárnap 1905. évi november hó 5-én.

45. szám.

Létkérdés.

A létkérdés talán soha nem volt annyira élére állítva, mint napjainkban, midőn a megélhetés oly sok nehézséggel jár az emberekre.

Napjainkban kevés a sorsával megelégedett ember. Ma kevés ember van, a kit ösztöne, hiúsága, vagy jobbléthez való jutathatás iránti vágya, az előretörésre ne serkentene. Tisztelnünk kell a tisztességes úton való előretörésként, de sajnálnunk kell azokat, a kik üres fővel hirdetik a bölcseséget, a kik a társadalmat teszik azért felelőssé, mert teljesülhetetlen vágyukat nem támogatja.

A létkérdés megoldása sok kellemetlenséget okoz a társadalomnak. A gondolkodó emberek hiába kutatnak oly eszköz után, mely a kérdést óhajtott sikerrel oldhatná meg. Az első emberpár gyermekei nem fértek meg a földtekén s a káini vér ma is sok embert ösztönöz az embertársai ellen való cselekményre. Innen van, hogy a tehetetlen a tehetős ellen, a kicsiny a nagy ellen, a szegény a boldog ellen támad s az elégtelenek nagy tömege, országok, nemzetek, családok belbékéjét zavarja untalan.

Az igények kényesbülése, a te, a teljesülhetetlen vágyak sikertelensége felett való elkéseredés, a könnyűszerrel, munka nélkül való megélni akarás, mind a társadalmi béke, az embereknek egymáshoz való jó

viszonyának rovására történik. A szerényen díjazott tisztességes dolog unottá lesz, kiki a krózsusi kincsre, lukullusi asztalra vágy s a teljesülhetetlen vágyak felett való kétségbeesés, a kishitűség, sirba dönti a gyávt, mások java üzi a kapzsi természetűeket.

A létkérdés miatt való küzdelem, az emberek elégtelensége ezernyi visszás állapotot teremt az egyesek és nemzetek életében, mely „munkát és kenyeret“ kiáltásban tör ki, de a legtöbb ember elengedné a munkát csak kenyeret adjon kezébe a törvényhozás és társadalom.

Az emberiség kivetkőzött hajdani egyszerűségéből. A népesség szaporodásával, az igények gyarapodásával, a viszonyok egészen megváltoztak. Tudós és gazdag akar lenni az egész világ, a legtöbb ember esze, ügyessége által akar megélni s ha nem sikerül, kész az elégtelenség.

Az apa tanult embert, urat akar gyermekeiből mindenáron neveltetni s nem gondol arra, hogy tehetség és szorgalom nélkül sem az iskolában, sem az életben haladni nem lehet. Innen van, hogy tömredék félig — iskolázott, tudákos ember lepi el a társadalmat, mely az eszközök megválogatása nélkül küzd a megélhetésért. Innen van, hogy sok ember nem bír megküzdeni az élet megpróbáltatásával, nem tud alapot teremteni, melyen megélhetését munkálhassa.

Innen van az a sok szerencsétlen ember, a kinek legtöbbje meghasonlik az étellel, a társadalommal és önmagával

Az élet nagy tudomány, melyet okosan folytatni kellő alap nélkül nem lehet. A vagyon, ha takarékosak nem vagyunk, elfogy. A tudakosság csak bizonyos fokig képesíti a megélhetésre, de az is megtörténik, hogy a szerzett diploma mellett is nélkülözni kell sok embernek. Ma kinek-kinek alaposan kell ismernie azon pályát, melyen megélni akar, tisztességesen kell betölteni állását, különben a hanyagság, kapzsiság, könnyen megboszulja magát és az emberek mellözését eredményezi.

Az a sajnálatos, hogy sok ember szerencsétlenségének okát nem önmagában keresi; kárhóztatja a sorsot, s azt a nagy küzdelmet, melyet az emberek a létkérdés, a megélhetés körül kifejtének, pedig beláthatná, hogy ma már a véletlenre életét nem bízhatja s a ki esze után megélni nem tud, munka után nyujtsa ki kezét és szorgalmával érdemelje ki a mindennapi kenyeret s tisztességes életmód által érdemelje ki az emberek bizalmát és becsülését.

Vajha szerénységben nevelnék a szülők gyermekeiket! Akkor a létkérdés, a megélhetés sok emberre volna megkönnyítve és kevesbülne az elégtelenek nagy száma.

A mily előny, haszon a nemzetre, ha valódi képzett fiai vannak, épen olyan hátrány, ha a tudatlanok, tudákosok szaporítják

Tárca.

Atok

Szegény asszony! Égette az a levél a lelkét és sokszor atgondolta a két esztendő óta történeteket.

Szerették egymást. Azt hitték, úgy lesz mindig. De a leányt szülei erőszakolták. — Az ifju kiállott párbajra a fiatal férjjel. Azt hitte, megöli, s akkor övé lesz az imádott leány. Nem úgy történt, — a férj sértetlen maradt, az ifju kapott egy jelentéktelen sebet ahoz a másikhoz, a retteneteshöz, a szinte elviselhetlenhez, mely marta — a szívét.

A házasság életük mindazáltal nem volt hosszú. Amit az ifju karja nem tudott, elintézte azt a végzet. Rövid együttlét után a fiatal férjet elragadta neje mellől a halál...

S minél jobban-jobban perzselte a lelkét az a levél, annál határozottabban tökéltelte el, hogy nem szabad a régi viszonyt felújítani. De nem lett volna asszony, ha nem akart volna játszani a tuzzal. Addig-addig játszott, míg elégette a szívét.

Ismét elolvasta a levelet:

„Most, mikor már az az ember meghalt és nem akadályozhatja meg szerelmünket, most még rutabb játékot üz velem. Egy bizonyára

érvénytelen esküre hivatkozva, melyet lázban, öntudatlanul rebesgetett a haldokló fülébe, kiszegsz az országútra, hogy kacagjanak rajtam az emberek, hogy kigunyoljanak! Miért?! — Csak azért, mert egy ördögi lelkületű szép asszony szeszélye így akarja! Legyen irtalommal, ne üzzön gunyit legszentebb érzelmeimből, hanem adja ki az utamat, hadd végezhessek undok életemmel!“

Háboru kelt a lelkében. Meg kellett esküdni, hogy nem fogja többé ismerni ezt a férfit. De a mikor érzelmének minden szálával oda volt kapcsolva hozzá? Amikor éjjel-nappal folyton együtt van vele, ha azóta, — azóta — nem is látta szemével? Mit tegyen?

Az íróasztalon levélpapíros, ténca, toll. Hogy csábitgatják. Bizserég ujjában a vér. Eh! Nem állhat ellent, írnia kell, hadd legyen legalább pillanatnyi nyugta felkorbacsolt, kintott lelkületének. Hogyan peregnék a sorok, mily lázas, ideges futamban szalad végig a keze a kis levélpapíroson. Így ni! Most csak gyorsan elküldi még! Ah, mi boldog érzés! Leszakadt a rablánc és szabadon lélegezhet fel ismét, oly sok idő után.

Megint elmúlt vagy két esztendő. Bánky Klára most már felesége Zombory Ferinek. Egyek voltak testben-lelékben. Nem zavarta semmi sem a boldogságukat.

A férfi úgy szerette a feleségét, mint még akkor, régen, — ha lehetne, még jobban. Az asszony meg igaz szívével, érzésének egész melegével ragaszkodott hozzá. Fogadalmát elfelejtette, csak férjének és alig nyolc hónapos kis leánykájának élt.

Zombory a hivatalos órák után sietve rohant haza, hogy gyermekével eljátszhasson. Boldog volt. — Odahaza lehetett gyermekével, Olyankor úgy eljátszoztak hárman, mintha apa-anya szintén a kis Ellyke korát élnék...

Rügyeztek a fák, a természet megifjúdott. Ellyke kikerült a bölcsöből. Tipegett-tapogott, s kezdett már csacsogni Klára asszony és férje nagy öröme.

A férj egyik karján a kis Ellykét tartotta, a másikkal gyengéden atölelte bájos felesége derekát. Majd így szólt:

„Ma két éve. Lásd, te kis feledékeny asszonyka, ugy-e nem is jutott az eszedbe, hogy ma a házasságunk évfordulója.“ S mielőtt az asszony felelhetett volna, hevesen megcsókolta.

„Igazán, ma két esztendeje? No lám, drága uracskám, mégse felejtettem el, csak nem tettem még róla említést.“

Kivett a szekrényből egy maga készítette, gyönyörű himzésű férfi reggeli kontóst és boldog mosoly kíséretében ravetette a fejére, a ki még boldogabban szoritotta magához feleségét és szerelmeittasan suttogá:

„Köszönöm, édesem!“

az uraskodni szerető, de a dolgot kerülő nagy számát. A magyar nemzetnek tudományos emberekre és képzett, munkabíró polgárookra van szüksége, nem pedig olyanokra, a kik sokat beszélnek, de mitsem cselekednek panaszkodnak, mert Magyarországon hiába keresnek eldorádó életet.

A létkérdés, a megélhetés biztosításának kérdése, csak az esetben oldható meg, ha lesznek tudományos embereink, lesznek értelmes, szorgalmas polgáraink, a kik nem mástól, hanem saját szorgalmuktól várják el a mindennapit.

Őszi erdőben . . .

Irtá: Szabolcska Mihály.

Őszi erdőben bolyongok búsan,
Elandalogva,
Sárga levelek hullanak halkán
A kalapomra.

Sárga levelek, csak hulljatok rám
Bús bokrétnak . . .
Együvé illünk, — a szívemben is
Vége a nyárnak!

Vége a nyárnak, nyári virágnak,
A nyári dalnak.
Rózsák nem nyitnak, az égnek is csak
Felhői vannak!

. . . És mintha itt kint ez a gyász mind, mind
Lelkemre szállna:
A hervadásnak, az elmúlásnak
Ellep az arnya.

Szabadulásképp' e bűvöletből,
Az őszi ködbe,
Belekiáltok egy régi zsoltárt:
„Elünk örökre!”

S a fázós szellő, mintha az erdő
Viszhangja volna . . .
Sárga levelek hullanak halkán
A kalapomra!

Előfizetési felhívás.

Midőn 19 évvel ezelőtt a verseczi első és máig is egyetlen magyar lapot megindítottam, vállalkozásomról mindenki azt mondotta, hogy Verseczen magyar újságnak lehetetlen megélni.

Hála a gondviselésnek, a baljóslat nem teljesült be. Igaz, benső köszönet annak a kis magyar gardának és munkatársainknak, kik bennünket a legválságosabb időkben sem hagytak el.

A hosszú tizenkilenc esztendő alatt, mióta a verseczi magyar újság ügyét vezetjük, őszintén megvallva sokszor állottunk az elcsüggedés szélén. Azok, a kik ellenségei mind annak, a mi

Azután kis családjától szívélyesen elbocsúzva, elment a hivatalba. Már az utcán volt és még mindig integetett a nejemnek, a ki az ablak előtt állt és karján tartotta a kis lánykát.

Amikor már nem láthatta férjét, kissé ledől a pamlagra, Ellykét meg a földre tette. Kezébe vette az újságot, hogy olvasson. De mégse olvashatott. — Valami különös érzés zavarta boldogsága harmóniáját. Felült és révetegen tekintett maga körül. Egyszerre csak megakadt tekintete a falon függő képen. Első férjét ábrázolta életnagyságban. Gyönyörű festői remekmű volt s inkább azért tartották meg, semmint kegyeletből. — Hatalmas, nagy kép, a szoba tetejétől szinte a padlóig ért, kerete nehéz, öntött rézből való.

Klára asszony szemét rámeresztette a képre és szíve hevesen lüktetett. Fejébe tódult a vér, s agyában megvillant egy másik kép, A halottas szoba. Az ágyban egy halállal vívódó férfi. Klára maga az ágy szélén ül, keze a férfi kezében. — Szinte hallja a haldokló elgyöngyöl hangját. Hallja a maga esküjét, melylyel megfogadja, hogy kerülni fogja a rivallis férfit. Azután látja-hallja, mint hanyatlik az elszenderülő a feje-párnájára, mint horog, sóhajt utolsó . . .

Az asszony kinzottan, kimerülten roskadt a pamlagra, a lelki fáradalom megviselte, s

magyar, sokszor támadtak adázul ellenünk, de a támadások csak erősítettek bennünket, — nehé időkben támogatást lertünk magasabb helyekről is, — s azon tudatban, hogy annak a czélnek, mely lapunk zászlójára van felírva — győzedelmeskedni kell — nem engedték kicsavarni kezünkéből a zászlót.

Ez alkalommal csak annak kijelentésére szoritkozunk, hogy feladatunkat teljesíteni ezután is tehetségünkhöz mért erővel fogunk igyekezni, s különös törekvésünk leendő lapunkat azon irodalmi és társadalmi színvonalon fenntartani, mely őt elszigetelt helyzetében a hazai vidéki lapok között hivatásánál fogva megilleti.

Ezek előrebocsátása mellett kiadónkkal, a „Kirchner Ernő“-féle nyomda és műintézetrel azon kéréssel fordulunk a velünk együtt érző nagy közönséghez, munkatársainkhoz, hogy szellemi támogatásukkal önzetlen munkálkodásunkat elősegítsék; — a lapunk által képviselt eszmét erősítsék; tömeges előfizetéseikkel pedig magyar lapunk fenállását biztosítani szíveskedjenek.

Perjéssy Lajos,

a »Délvidék« szerkesztője.

NAPI HIREK

Református magyar istentisztelet. Ntű.

Szabolcska Mihály temesvári ref. lelkész és főreáliskolánk hittanára ma vasárnapján d. e. 10. órakor isteni tiszteletet tart a főreáliskolában, melyről a híveket ez uton is értesíti az egyház gondnoksága.

Kinevezés. A király késmárki Kunsch Gábor lugosi járásbírósi albirót — ki városunkban is huzamosabb időn át működött a lugosi járásbírosághoz járásbíróvá kinevezte.

Eljegyzés. Halbhuber Henrik járásbírósi hivatalnok a mult napokban eljegyezte Röszelein Boris kisasszonyt! Gratulálunk!

Eljegyzés. Elter Károly községi elemi népiskolánk közszerepét által környezett tanítója eljegyezte Argény Matild gyermekkeresztésznőt, fogadják őszinte gratulációjukat.

Eljegyzés. Petko Pavlovics János verseczi fiatal nyomdatulajdonos a mult napokban eljegyezte Ilievits Erzsébet szerb-szentmártoni posta- és távirdekezelőnőt. Gratulálunk.

Halálozás. Ismert alakja volt Versecz városának Polz Mihály, mérnöki hivatalunknak szorgalmas rajzolója. Több mint 30 esztendő óta állott a város szolgálatában és teendőit a leglelküimeretesebben végezte. A jó öreg esztőtörtökön élete 67-ik évében ragadta el a halál. Béke halmvaira.

Elöléptetések honvédségünknel. A m. kir. honvédség Rendeleti Közlönye f. hó elsején publikálta a novemberi előléptetéseket házi ezredünknel a következő előléptetések történtek őrnagygyá: Pillepics Rezső 1. oszt. százados. I. oszt. százados: Ince István, Mihailov Gábor és Stessel Ernő (a 9-ik honvéd gy. ezredtől egyidejűleg ezredünkhöz

előbbi éber álmódosásából nyugtalan alomba merül.

Ezalatt Ellyke, mitse toródve édes anyja lelki martíromságával, vidáman csoszog a szobában. Hol erre, hol arra viszi nem annyira a saját akarata, mint inkább a véletlen, melynek gyenge erejénél fogva alá kell magát vetnie. Elér a nagy kép elé is. Játsozódik a ráma aljával, gyermeki örömmel ráncigálja — a kép megmozdul, hatalmas robajjal rászakad a kis lánykára.

Anyja menten felriad álmából. Elrémülve hallja a szíve kincsét, egyetlen drága gyermekét nyöszörögni a reáomlott kép alól.

Odarohan, de a nehéz képet nem tudja róla elvonsozni. Mikor végre mégis sikerül, már akkor a gyermek rég elköltözött ahoz, a ki esküjét vette boldogtalan anyjának. A nehéz keret agyonzuzta a kis szerencsétlen gyermeket.

A mikor a mit sem sejtő férj hazatért a hivatalából, halottas szobába lépett, holdrjöngő, megzavarodott elméjű asszony, az inádot felleléség fogadja, ki szüntelenül ismétli:

„Ez az ő műve, ő ölte meg.

László Andor.

helyezve) II. oszt. századosok. Főhadnagygyá: Heymann Frigyes és Unterreiner Mihály hadnagyok Hadnagygya: Juhász Imre, Krivácsy Vilmos, Lőrinczy Attila és Erchegyi Elek hadapród tiszthelyettesek. Hadnagy kezelőtiszt: Gerenday János. Hadnagy éllemező tiszt: Gasparovics Arthur. A honvéd állatorvosi tisztviselők tartalék állományában tart. hadapród: Ghilezán Livins és Steni Soma. — Lack György őrnagy pedig a marosvásárhelyi 22. honvédgyalog ezredtől ezredünkhöz helyeztetett át Dr. Hajdu Frigyes verseczi 7. honvéd gyalogezredbeli tartalékos hadnagy, mint rokkant, és dr. Marczevich Ödon verseczi 7. honvéd gyalogezredbeli tartalékos főorvos — saját kérelmükre — tisztí rangfokozatuk megtartása nélkül, elbocsáttattak a honvédség kötelékéből.

Dessewffy püspök utóda. Az újonnan kinevezett egyházmegyei püspökök bemutatása alkalmával egyes hírlapok jelentették, hogy a csanádi egyházmegyében is nemsokára változás fog beállani, mert Dessewffy Sándor v. b. t. tanácsos, megyés püspök gyógyíthatatlan betegségben szenved s így öröklési joggal az ő utódjának kinevezése már legközelebb várható. Mint Temesvárról illetékes helyről jelentik, a hír ilyen alakban nem felel meg a valóságnak. Dessewffy Sándor megvés püspök állapota korántsem oly aggasztó, hogy felgyógyulásához nem volna remény. Addig is Németh József püspöki helynök vezeti az egyházmegyét s mint azelőtt, ugy most is, a papság és a hívők általános melegegedésére végzi nehézfunkcióit.

Harminez évi tanári szolgálat. Fehértemplomról írják: A fehértemplomi m. kir. állami főgimn. tanártestülete és ifjusága meghatározó jubiláris ünnepélyt rendezett f. hó 26-án. E napon töltötte be ugyanis Huzsik Jakab, az intézet közszerepében és becsülésben élő tanára, tanári szolgálatának 30-ik évét. Ezt az alkalmat felhasználta a tanártestület és ifjuság arra, hogy Huzsik iránt érzett tiszteletének nyilvánosan is kifejezését adjon. Október 26-án a tanártestület rendkívüli diszülésben üdvözölte kartársát. Bodnar György igazgató emlékezett meg Huzsik 30 évi szolgálatáról, mely idő alatt tudományozása (mathesis, physika) művelésében, tanítványai tanításában és nevelésében, tapintatos eljárásában ugy a szülők, mint kartársai s tanítványai iránt a kotelességteljesítés tiszteletremélto példaképe volt. Bejelentette egyúttal az igazgató, hogy a neve és emléke megörökítésére a volt és jelenlegi tanítványai, tanártársai és a művel. társadalom hozzájárulásával egy „Huzsik Jakab-alapítvány“ t tesznek, melynek kamatját minden év végén egy a realiakban nivaló és kifogástalan magaviseletű ifju kapja. Ez az alap most már a 600 koronát meghaladja. Nátafalussy Kornél nagyvaradi tankerületi főigazgató gratulációjában legmelegebb elismerés hangján szól a jubiláns tanári működéséről. Az ifjuság nevében Ehrman Jenő VIII. osztályu tanuló üdvözölte. Október 28-án este a város közönsége a tanárok kezdeményezésére a Társaskör helyiségeiben gyűlt össze a Huzsik tiszteletére rendezett bankettre.

Versecz törvényhatósága a mult hetfőn tartotta meg rendes havi közgyűlését bajsai Zákó Milán főispán elnöklété alatt, mely alkalommal elfogadták a tanács és a költségvetési bizottság által kidolgozott és lapunkban már előbb ismertett jövő évi költségeloirányzatot. Városi pótadónk tehát a jövő esztendőben 75%-os lesz. Határozatilag kimondotta a közgyűlés hogy a városnál a hivatalos órák ezentúl nyáron át 7—12 óráig, télben pedig 8—1-ig tartatnak. Ez intézkedéssel a világitás és fűtésnél kíván a város megtakarításokat eszközölni. — A városi hivataloknál szükséges nyomtatványok szállításának árverési eredményét nem fogadták el, kimondván, hogy általános (nem csak helyi) árlejtést fognak kiírni. Nagyobb vitára adott alkalmat azon körülmény, hogy a mentelep laktanya helyreállítási munkálatai a befejezéskor az előirányzott összegnek (4310 K.) éppen kétszeresét (8644 K.) tették ki. A

Folytatás a mellékleten.

Melléklet a „Délvidék“ november hó 5-én megjelent 4-ik számához.

polgármester elnöklete alatt egy bizottságot küldött ki, mely ez ügyben a vizsgálatot meg fogja ejteni.

Halottak napját mint minden esztendőben, úgy az idén is kegyelettel ünnepelte meg városunk közönsége. A temetőben a sírok fel voltak díszítve az ős virágaival, nagy számú közönség járt, kelt a halottak birodalmában, megsiratóván elvesszetteit. Az állami fő-reáliskola tanári testülete és ifjusága, a gyászfátyollal bevont iskolai díszszülő alatt, Várhegyi Ferencz igazgató vezetése mellett, a katedrális templomban megtartott istentiszteleten vett részt, majd kivonult a temetőbe. Néhai Buday József főreal. isk. igazgató és Karvasi Lajos tanár sírjánál kegyelettel áldozott az elhunytak áldott emlékezetének. A főreal. isk. énekkar Dr. Szörényi József énektanár vezetése mellett megható gyászdalokat énekelt.

Az osztrák utazók megadóztatása. A kassai kereskedelmi és iparkamara azzal a panaszszal fordult a kereskedelemügyi miniszterhez, hogy mivel a magyar kereskedelmi utazókat Ausztriában a szerzett üzletek mértékéhez képest kereseti adóval róják meg, kéri, hogy az osztrák utazókat hasonló elbánásban részesítse minálunk, miután a viszonyosságnak a kereskedelmi szerződések által minden szerződő állammal szemben biztosított elve azt követeli, hogy idegen államok alattvalói a honiakkal egyforma elbánásban részesüljenek.

A honvédtiszt egyenruha megváltoztatása. Évekkel ezelőtt már tervebe volt véve s akkoriban a lapok is megemlékeztek róla, hogy a honvédtiszt díszes egyenruhát sokkal egyszerűbbel cserélék fel, illetőleg a magyaros, fényes zsinóratot számúzik az egyenruharól. A terv akkor elaludt, most azonban Bihar honvédelmi miniszter ismét életre keltette. Mint halljuk, a honv. miniszter még a mostani kormány hivataloskodása alatt keresztül akarja vinni az ugynevezett „reform“ ot. A terv szerint az attilát egészen megszüntetik s egyszerű dolmányokkal helyettesítik, amelynek csupán a nyaka körül lesz aranyzsinór. A zubbonyon semmi zsinórat sem lesz. A kezelő tiszteket is megfosztják a kucsától, s ahelyett tollas kalapot adnak nekik.

A vidéki hírlapírók országos szövetsége. A múlt vasárnap Szegeden igazgatósági ülést tartott. Szávay Gyula elnök az ülés megnyitása után jelentette az igazgatóságnak, hogy a szervezkedő újságírók mozgalmanak hatása alatt még mindig érkeznek az elnökséghez bizalmi nyilatkozatok az ország minden részéből, melyek a vidéki hírlapírók országos szövetségének eddigi működését helyesnek jelentik ki és ezen működést a jövőre nézve is változatlanul fentartani tartják szükségesnek. Az új tagok felvételénél Benedek Árpád felszólalása folytán érdekes vita indult meg és ismételt kimondotta az igazgatóság, hogy: »Tagjait a szövetség a vidéki újságírók egyeteméből választja, különbség nélkül arra, hogy a felvételt kérőnek az újságírás egyedüli kenyérkereseti forrása-e vagy e foglalkozás mellett az illető valamely más hivatásnak is munkása-e, mert a szövetség az újságírói hivatást és hivatásos újságírói munkát nem e munka kenyérkereseti jellegének kizárólagosságában látja«. Ezután kilenc új tagot felvettek és több szorult helyzetbe jutott hírlapíróknak — a kik közül csupán egy tagja a szövetségnek — 765 kor. segélyt utalványoztak. Ezzel egyidejűleg az idén megszavazott segélyek összege 1845 koronára emelkedett. Végül elhatározták, hogy január 7-én d. u. 5 órakor Budapesten, az Otthon nagytermében rendkívüli közgyűlést tartanak, melyen megválasztják az elnököt és megállapítják a költségvetést. A felügyelő bizottság jelentése szerint 1905. évi június hó végén a szövetség vagyona 110.710 korona és 89 fillér volt. Ezen vagyonból 74.420 korona kamatozó értékpapírokban van elhelyezve, 16.422 korona 44 fillér a szegedi kereskedelmi és iparbank folyó számláján kamatozik, 530 korona 30 fillér a kézipénztár tartalma, 88 korona 65 fillér a berendezések értéke. A biztos követelések összege 19.249 korona 50 fillér. A gyűlésen városunkból Perjessy Lajos vett részt.

Esküdtbírák lajstroma. Az esküdtbírási IV-ik időszakra Verseczről a következő esküdtbírák sorsoltattak ki: Wezenkovits Lázár, ny. tornatanító; Weisz Albert, ny. százados; Spielmann József, betegsegélyező egyetemi pénztáros; Weisz Miksa, kereskedő; Tholt Pál, fő-

real isk. tanár; Pellinger István, szobafestő; dr. Olteanu Aurel, ügyvéd; Pelikán György, adóhivatalnok; Milutinovic Lajos, orgonista; Miklóssy András, ny. honvédszázados; dr. Markovits Gy., ügyvéd; Kirchner Ernő, nyomdatulajdonos; Kiehl István, ny. vasuti főnök; dr. Kehrer Gy., ügyvéd, Hoffmann Sándor és Gettmann József, takarékpénztári tisztviselők.

Szöllővessző-lopás. A múlt vasárnap virradó éjjel Milleker F. helybeli birtokosnak a »Mórárdán«-ban levő szőlőjéből több mint 1000 nemesített szőlőtörököt loptak el. A tettest Urlesán Juon nagy-szedistyei gazda személyében sikerült megcsipni. Átadták a járásbírósnak. Ez úton is figyelmeztetnek az eladók és vásárolók, hogy nemesített szőlővesszőket csak hatósági bizonylat (községi előljáróság, hegyközség) mellett szabad elárúsítani és csak olyanoktól vásárolni, kik be tudják bizonyítani, honnan erednek a szőlővesszők.

Chevalier Delauné és Mlle Benita ma vasárnap és holnap hétfőn szenzációs előadásokat fognak tartani a »Hungária«-vígadóban. Színe kerül »Aga« vagy a XX-ik század rejtélye. Előadás végén »Bioskop«, a német biográfiai társulat és Pathé párisi cég által szállított legújabb felvételekkel. Belépti jegyek árai: 2-40, 2, 1-60, 1-20, 0-80 korona és állóhely 60 fillér. Az előadások igen érdekeseknek ígérkeznek.

A polgári menház-alap javára f. hó 12-én rendezendő hangverseny és táncmulatság sikerülte érdekében nagy tevékenységet fejt ki a rendező bizottság. Közre fog működni 5 dal-egylet. Lesz egy német és egy magyar egyfelvonásos műkedvelői előadás.

Pelinkovae Pokorny. Számítalan elismerés és orvosi vélemények ismerik el ezen tisztán öröm-füzből nyert gyomoritalnak előnyös tulajdonságát. Egy kísérlet elegendő, hogy erről bárki is meggyőződjék. Bővebbet a hirdetésben.

Új rend az elemi iskolákban. A héten hozzánk is megérkezett s már megkapták az összes állami, községi és felekezeti jellegű iskolagondnokságok és iskolaszékek a vallás-és közoktatásügyi miniszternek azon rendeletét, melyben a magyar nyelvnek szigorított mértékben leendő tanítását elrendeli. Minden év elején minden tanuló számára a magyar ABC-s olvasókönyv beszerzését is elrendeli. Elrendeli továbbá még azt is, hogy egy a mindennapi, mint az ismétlő iskolabanelőforduló igazolatlan iskolát mulasztók névjegyzéke minden hó 1-én és 5-én az előljáróságokhoz tetessenek át, a kik viszont utasítottak, hogy a megtorló intézkedéseket a legszigorúbban alkalmazzák.

Egy 6 tagból álló család. Lehetség minden embernek az izlését eltalálni, mert ahány ember, annyi izlés. »Tolnai Világ Lapja« nagyszerűen oldotta meg ezen kérdést. Ezen lapnak, mely hetenkint 60, sőt 70 oldal terjedelemben jelenik meg, a fölapon kívül 5 melléklapja van. A 8-10 éves gyermeknek közöl minden két hétben 16 oldalra terjedő gyermeklapot, melynek címe »Gyermek Világ«. A serdültebb ifjuság számára ugyan ilyen terjedelmű, s rendkívül érdekes tartalmu lapot ad két-hetenként »Aranyifjuság« cím alatt. A háziasszony részére ott van háromféle melléklet, az egyik, »A nő mint hazi orvos«, melyet az országos nevű orvos dr. Bród Miksa ír, ott van továbbá, »A hazi kincstár«, mely a legújabb divatot közli és Sárossy Bella nagynevű írónő szerkesztésében jelenik meg, ott van végül ami a háziasszonyra nézve óriási szükségletet képez, a főzés, sütés és kertészetre vonatkozó rendkívül érdekes és fontos közlemények. A házikisasszony a magyar irodalom legnevesebb embeivel találkozik novellák és egyéb irodalmi termékek alakjában. A családfő részére ott vannak a kitűnő külföldi és belföldi események képekben bemutatva, s rendkívül érdekesen megírva. Még tömémentelen apróságot találunk »Tolnai Világ Lapjában«, melyet itt helyszüke miatt nem sorolhatunk fel. Ha rém ismeri ezen lapot melegen ajánljuk, hogy hozason egy mutatószámot, melyet ingyen és bérmentve küld a »Magyar Kereskedelmi Közlöny« Budapest, VII., Károly-kört 9.

Egy munkás-család szerencséje. Régi igazság, hogy a hol legnagyobb a szükség, legközelebb a segítség. Különös hálával emlegeti ezt az igazmondás az a szerény munkás-család, mely a szerencsés sors jóvoltából a fenyegető szükségben tisztas vagyonhoz jutott. A szorgalmas derék családfő onhibája kívül munkáját,

kenyérkeresetét vesztve, hiába kopogtatott új munka, új foglalkozás után, mindenütt zárt ajtókra talált a munka híján. A szerény otthonba már-már a fenyegető nyomor költözött, midőn a szerencse egy sugara ismét boldogságot varázsolt a kétségbeesett család körbe. A derék munkás ugyanis a jobbnapokban megtakarított fillérekből osztálysorsjegyet vásárolt és ujjongó örömmé változott kétségbeesése, midőn a napokban a Gaedicke A. budapesti bankház, melynek a szerencsés sorsjegyet vásárolta, arról értesítette, hogy a 60.000 koronás főnyereményt nyerte meg. A Gaedicke bankhoz, melynek a szerencse állandó kísérője, nyolcz nyolczadban adta és a sorsjegyet és a munkás-családon kívül még számos szerény sorsú kis embernek teremtett jöletet.

Szerkesztői levelezés.

S.—r. Arról mi magunk is meggyőződünk, hogy azon az említett budapesti borvásáron kiállított borok közül a verseciek voltak a legolcsóbbak, de árukat — mint halljuk — nem a központiak, hanem maguk az elárúsító termelők és kereskedők taksálták oly alacsonyra. Sajnos, hogy e körülményből ön is azt következteti, hogy a mi boraink lettek volna a többi között a legsilányabbak. Hogy boraink árait mesterséges és erőszakos úton szállították le az egyes üzérkedők, azt sem lehet olyan általánosságban határozottan állítani; a cikk keretében bizonyítani is kellene. Dacára annak, hogy nagy szorgalommal kidolgozott cikke sok megszívlelendő jó tanácssal szolgál, nagy terjedelme miatt mi — úgy, a mint megiratott — nem közölhetjük. Rövidítve igen szívesen. Attól a harctól nem kell félni. Az igazságot csak ideig óráig lehet elnyomni, de végre mégis győzedelmeskedik, mert nincs nála nagyobb hatalom.

Köszönetnyilvánítás.

Alólirott mélyen érzett kötelességének tartja, hogy mindazoknak, kik pótolhatatlan vesztesége alkalmával, szóval, írásban vagy a nyomatban való részvételük által, fájdalmat enyhítették és neki vigaszt nyújtottak — nevezetesen: a főtisztelendő róm.-kath. papságnak, a vörös keresztgyulek tekintetes választmányának, a tekintetes róm.-kath. egyháztanácsnak, a községi — népiskola tekintetes tanstestületének, a tekintetes verseczi férfi-dalgyuleknek, végre az igen tisztelt koszoru-adományozóknak, őszintén érzett köszönetét kifejezze.

Versecz, 1905. október 30-án.

Milleker Bódog.

Használt építési anyagok eladása.

Az ujonnan épülő kir. járásbírósi épület telkén jöminőségű használt tetőfák, tetőléczek, menyezetterendák, viklik, téglák, egy drb. készenálló 17 méter hosszú tölgyfahambar jutányos, egészen olcsó áron eladók.

Verseczi kir. Járásbírósi és fogház építési vállalat.

Fehértemplom út 43.

1461. — 1905. végtr. szám.

Árverési hirdetés.

Alólirott bírósi végrehajtó, az 1881. évi LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a bpesti VIII-X. ker. kir. járásbírósi 1905. évi Sp. VIII. 436 számú végzése következtében Dr. Ehrenfeld Adolf ügyvéd által képviselt Silberberg és Hoffmann cég és Rolfs és társai javára Uroschevics Mária ellen 562 k. 94 f. s jár. erejéig 1905. évi június hó 2-án fogantatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1275 koronára becsült rőfös bolti árukból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbírósi 1905. évi V. 736/8. számú végzése folytán 162 kor. 94 fill. tőkekövetelés, ennek 1905. évi március hó 10. napjától járó 5% kamatai, eddig összesen 137 kor. 86 fillérben bírólag már megállapított költségek erejéig Verseczen, a heti piac téren leendő eszközzésére 1905. évi nov. hó 15-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták, és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. § értelmében ezek javára is elrendelhetik.

Kelt Verseczen, 1905. évi november hó 1. napján.

Flxmann,
kir. bir. végrehajtó.

7508. — 1905. tkvi szám.

Árverési hirdetmény és feltételek.

A verseczi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Popovics Miklós ügyvéd által képviselt Jencsa György, mint Zsujka Avram engedményesnek Jencsa Györgyné szül. Batán Julia elleni végrehajtási ügyében 8000 K. tőke ennek 1904. évi szeptember hó 2-től járó 5% kamatai 804 K. 97 f. költség behajtása végett, egy a csatlakozást nyert Dr. Popovics Miklós javára 1325 K. 70 f. tőke és 125 K. 52 f. tőke s jár. Petrucz Szima javára 88 K. tőke s jár. Maletta Jozsef javára 600 K. tőke s jár. behajtása végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék hatósági területén fekvő, s a kustélyi 262 sz. tjkvben felvett A. III. 2078 hr. sz. ingatlan az 1881. LX. t. cz. 157 §-a alkalmazásával egészben 286 koronában, a kustélyi 2853 sz. tjkvben felvett A. I. 510 80 hr. sz. ingatlan az 1881. LX. t. cz. 157 §-a alkalmazásával egészben 121 K. ban végül a kustélyi 2854 sz. tjkvben felvett A. 510/101 hr. sz. ingatlan az 1881. LX. t. cz. 157 §-ának alkalmazásával 114 koronában megállapított kikiáltási árban 1905. évi november hó 24-ik napján délelőtti 9 órákor kustélyi községi eljárási irodában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fognak eladás alá bocsátatni.

1. a) Az ingatlanok az özvegye Burán Szimoné szül. Miloja Anna javára bekebelezett özvegyi jog fentartásával, kerülnek árverés alá. Amennyiben ily feltételek vevő nem jelentkeznek vagy az ingatlanok összevételére az előző követelések kielégítésére szükségesnek mutatkozó 1000 K. vételárát meg nem tűnő az ingatlanok azonnal foganatosítandó újabb árverésen özvegyi jog fentartására nélkül bocsátatnak árverésre. Ez utóbbi esetben ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígértet senki sem tenne, az árverés alá bocsátott ingatlanok a kikiáltási áron alul is elfognak adatni.

2. Árverezni kívánók tartoznak bánatpénzzel az ingatlan kikiáltási árának 10% -át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november hó 11. 3333. sz. a. kelt G. K. R. 8. §-ában jelzett óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnal történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. járásbíró telekkönyvi irodában és a községi eljárási irodákban megtekinthetők.

Verseczen a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál, 1905. évi szeptember hó 15-ik napján.

Ambrus, kir. bir. aljbiró.

Koszirovics, polgármester h.

Legolcsób tűzifa.

Ameddig a készlet tart, eladunk saját termelésű kevert cser, tölgy tűzifát **erdei méterenként**

I-ső rendű hasábfát K. 5.20.

I-ső rendű elorongfát „ 4.80

Kernyécán levő raktárunkban. Valamint faragott kerítés oszlopokat darabonként a következő árak mellett

2-50 mtr hosszú K. 1.20.

3 00 „ „ „ 1.60.

4 00 „ „ „ 2.10.

Ugyanott mindenféle **épület és szer-számfa** oszlopok a **legjutányosabb árban** kaphatók és a megfelelő fák az erdőben tövön kiválaszthatók.

Erdőkezelőség Kernyécsa.

8940 szám 1905. tan.

Hirdetmény.

Versecz város tanácsának 1906. évi író-szer is gyertya szüksége a következő: 1. Ministeri papiros 2 rizma. 2. Fehér irodai papiros 30 rizma. 3. Kék fogalmazó papiros 20 rizma. 4. Szürke fogalmazó papiros 20 rizma. 5. Diógyöri papiros 1 rizma. 6. Irótoll 100 doboz. 7. Tollszár 20 tuczat. 8. Fekete irón (Hardtmuth) 2 3 és Első magy.) 50 tuczat. 9. Színes irón (Hardtmuth) 50 tuczat. 10. Ténta irón (Hardtmuth) 20 tuczat. 11. Autenticum 6 tuczat. 12. Antracenta 120 liter. 13. Veres érczénta 50 kis üveg. 14. Zöld ténta 12 kis üveg. 15. Pecsétviasz 15 doboz. 16. Ostya 50 doboz. 17. Tü 6 tuczat. 18. Törlőgummi 8 tuczat. 19. Folyékony gummi arabicum dc. üveg 40 dc. üveg. 20. Viola festék 45 kis üveg. 21. 100 csomag (560 gr. gyertya. 22. Színes vékony spárta 6 doboz. 23. Előjegyzési naptár 50 darab. 24. Trattner féle naptár 10 darab. 25. Verseczi naptár 30 darab.

Ezen tárgyak szállítása céljából f. é. november hó 9-én reggel 9 órákor a városi tisztartói hivatalban nyilvános árlejtés fog tartatni.

A szükséges tárgyak a vár. levéltárban elfekvő minták szerint szállítandók.

Az ajánlattevők kötelesek az 1500 Korona kikiáltási árnak 10% készpénz vagy óvadékképes értékpapírokban az árlejtés megkezdése előtt bánatpénzként a vár. tisztartó kezéhez letenni.

A megfelelő bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatok az árlejtés megkezdése előtt a polgármesteri hivatalnál nyújtandók be és utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árlejtési feltételek a vár. gazdatiszti hivatalnál az irodai órák alatt betekinthetők.

Versecz thjf. város tanácsának 1905. évi október hó 6-án tartott üléséből.

9614. szám 1905.

Hirdetmény.

Versecz város törvényhatósági bizottsága 195/1904. jkv. számú közgyűlési határozatával elrendelvé, hogy a város területén minden telekkönyvileg átírandó ingatlan értékeknek 10%-a városi átíratási díj címén a városi hazi pénztár javára beszedendő, ezen városi átíratási díj szedésére, kezelésére és ellenőrzésére vonatkozólag f. é. október hó 30-án tartott rendes havi közgyűlésében 209. jkv. 9614/1905. sz. a hozott határozatával szükséges szabályrendeletet is alkotott.

Erről Versecz város lakossága az 1886. évi XXI. 7. és 8. §-a alapján hirdetményileg azzal értesítetik hogy egy a hivatkozott 209/9614/1905. cz. közgyűlési határozat valamint az alkotott szabályrendelet f. é. november hó 2.-ától kezdve 30 nap alatt vagyis f. é. november hó 30. áig bezárólag közbetkintés végett a vár. számvevőségnek kitétetik, jogában állván minden adózónak az érintett közgyűlési határozat elleni felebezését f. é. november hó 30.-áig bezárólag a városi tanácsnál írásban beadni.

Verseczen, 1905 évi október hó 31.-én.

Dr. Rezuca, polgármester.

9500 szám 1905. tan.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy Versecz thjf. város 1906 évre szóló nazi központi villamos telep üzemének, kórházi, nyugdíj, árva-ház, szegény-alap és mezőcsőszbér pénztárának Versecz város törvényhatósági bizottságának f. é. október hó 30-án tartott közgyűlésében tárgyalott költségelőirányzata az azt megállapító 210/1905 jvvi sz. közgyűlési határozattal együtt f. é. november hó 1-től kezdve 15 nap alatt vagyis 1905. évi november hó 15-éig bezárólag

a vár. számvevőségnek a szokott hivatalos órák alatt közbetkintés végett kitétetik, jogában állván az 1886. évi XXI. tcz. 8 §-a értelmében minden adózónak a fentérintett idő alatt az idézett közgyűlési határozat elleni felebezését a vár. tanácsnál írásban, beadni.

Verseczen, 1905. évi október hó 30. án.

Dr. Rezuca, polgármester.

9750 szám 1905. tan.

Hirdetmény.

Versecz város törvényhatóságának f. é. október hó 30-án tartott rendes havi közgyűlésében a hivatalos órák rendezése tárgyában 210/1905 jkvi szervezési szabályrendelet 168 §-a alapján a városi tanács a hivatalos órákat a városi összes hivatalokra nézve f. é. november hó 12-től kezdve következőleg állapítja meg.

1. A nyári időszakban vagyis május hó 1-től október hó 15-éig bezárólag délelőtti 7 órától déli 12 óráig.

2. A téli időszakban vagyis október hó 16-tól Április hó 30-áig bezárólag délelőtti 8 órától délutáni 1 óráig.

3. Vásárnapokon, a törvényben elismert ünnepnapokon és a tanács által már elismert gör. keleti ünnepnapokon délelőtti 8 órától délelőtti 11 óráig.

Ezen szabály alul kivétek egyáltalában: a) a vár. adóhivatal adóbehajtási osztályának személyzete.

b.) a vár. fogyasztási és regale hivatal személyzete és.

c.) a vár villamos telep összes személyzete.

A a.) b.) és c.) alatt megnevezett hivatalok személyzetére vonatkozólag az eddigi szokásos hivatalos órák, t. i. délelőtt 8-12 óráig délután 2-5 óráig ezentúl is érvényben maradnak.

Azon kívül a városi adóhivatal összes személyzete a fenti szabály alul kivétekik annyibbn, hogy a most nevezett vár. adóhivatal személyzete az év negyedi befizetések alkalmával vagyis minden év februárius, május, augusztus és november havak 8-ától kezdve ugyanazon havak 15-éig bezárólag d. e. 8 órától 12 óráig, és délutáni 2 órától 5 óráig hivataloskodni köteles.

Megjegyeztetvén, hogy ezen kivételes napokban a pénztári zárlatok d. u. 4 órára tüzetnek ki.

Vége ezen szabály alol kivétekik, a vár. rendőrkapitanyság ügyeletes személyzete a melyre vonatkozólag az eddig fennállott szolgálati beosztás továbbra is érvényben marad.

Ezen tanacsi határozat tudomás és mihez tartás végett Versecz város lakosságának ezen tudomására hozatik.

Versecz thjf. város tanácsának 1905. évi november hó 3-án tartott üléséből.

Dr. Rezuca, polgármester.

NARTEN-féle BIOSKOP

Hétfőn, november 6-án

este fél 10-től 11 óráig

előadás

csak urak számára

emelt helyárák mellett.

I. hely 1 kor. 20 fillér, II. hely 80 fillér, III. hely 40 fillér.

Számos látogatásért esd

az igazgatóság.



Az elmúlt
rendkívüli
száraz nyár
folyamán
smét a

Küküllőmenti Első Szőlőoltványtelep

(Tulajdonos: GASPARI FRIGYES, 208. N.-Küküllőmegye)

volt az egyedüli az egész országban, ki oltványait óriási mennyiségű, naponta 5 millió liternyi vízzel öntözte, s ennek folytán az egyedüli szőlőtelep, amely ez évben is valóban szép és minden tekintetben kifogástalan minőségű szőlőoltványokat szállít. Képes árjegyzék számos elismerő levéllel ingyen és bérmentve.

Hallatlan olesó!

500 darab csak K. 3.70.

Egy gyönyörű Präcisions-borgony-óra 36 órai felhuzással, aranyozott lánczsal együtt, 1 gyönyörű briliáns mellű, egy tülzsel aranyozott gyűrű imitált követ uraknak vagy nőknek, egy gyönyörű kézelt, gallér és mellgombokból álló készlet 3% Doube-arany, 6 drb. igazi vászonsebkendő, egy elegáns nickel zsebirósz, egy gyönyörű toilette-tükör finom fésűvel együtt, egy kellemes szagu toilette-szappan, egy finoman bekötött jegyzőkönyv, 12 drb. művész kártya az utolsó század híres férfairól, 72 drb. angol irodai toll és még 395 drb. a házban nélkülözhetlen más dolgok. Mind összesen az órával együtt mely egymagában megéri azt a pénzt, csak K. 3.70 kerül. Utánvét vagy az összeg előre beküldése mellett

SPINGARN H. áruház, KRAKAU 67. sz.

A ki két csomagot rendel, még ingyen kap egy szép zsebkést. Több mint 2 csomag megrendelésénél mindegyikhez egy zsebkés. Meg nem felelő árut azonnal vissza veszünk.

XXV-ik magyar királyi jótékonyezélu államsorsjáték.

Ezen sorsjáték remélhető tiszta jövedelme közhasznu és jótékony czélokra fog fordittatni. Ezen sorsjátéknak 7691 nyereménye van 365.000 korona összegben készpénzben

Főnyeremény 150.000 korona,

		továbbá:	
1 főnyeremény	50.000 kor.	20 nyeremény à	500 kor.
1 "	20.000 "	50 "	100 "
1 "	10.000 "	100 "	50 "
2 nyeremény à	5.000 "	1000 "	20 "
5 "	2.000 "	6500 "	10 "
10 "	1.000 "		

Huzás visszavonhatatlanul 1905. decz. 28-án.

Egy sorsjegy ára négy korona.

Sorsjegyek kaphatók a magy. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Vámpalota), valamennyi posta-, adó-, vám- és só hivatalnál, az összes vasuti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdeben és váltóüzletben.

Magy. kir. Lottójövedéki igazgatóság.



„Jodella”

egyedüli szabadalmazott neve a rendkívül elterjedt, az orvosok és közönségnél egyaránt kedvelt

Lahusen Jod-Vas-féle Máj-ólaajnak.

Részei: 100 T. F. Berger Dorsch-féle máj-olaj és 0.2 vasjodür. A legjobb legteljesebb és leghathatósabb máj-olaj. Izlés, hathatóság, és jószág tekintetében többre becsülendő, minden más máj-olaj konkurrencziának. Mirigy ang. betegség bőr- hámlás köszvény csusz, nyak- és tüdőbetegség, meghülés, köhögés, vérszegének erősbbtésére, gyöngéknék, sápadt kinézésü gyermekeknek, sikereiben meggyőzhetetlen. Erősbitésre tulesett betegségek, láz, gyermek betegségeknek stb. stb. általános háziszser. Biztosan, vérképzően, erőt ujab bitóan, étvágy gerjesztően és a vért tisztítóan működik a testi erőket rövid időben emeli. Alkalmazása évről-évre emelkedik. Télen, nyáron mindig frissen kapható. Ara: K. 3.50. Egyedüli gyártó: Lahusen gyógyszerész, Bremenben. Utánzások végett csakis „Jodella” név mellett tessék vásárolni, a mely kell hogy legyen kívülről minden szekrényen.

Minden gyógyszerertában kapható.

Főelárusító hely: Herczog József, gyógyszerésznél Versecz.

Óriási szerencse Gaedickenél!

Utólérhetetlen gyűjtődém szerencséje. Hiszen Magyarországon ugyszólván nincsen város, hol Gaedicke egy vagy több főnyereményt ne fizetett volna ki. Rövid időn belül a következő nyereményeket fizettem ki szerencsés vevőimnek:

A nagy jutalmat **602.000** koronát a 62551 számra,
háromszor a nagy főnyereményt **400.000** koronát a 11119 számra,
400.000 „ „ 28916 „
400.000 „ „ 33464 „

háromszor a **100.000** koronát, továbbá a **70.000**, négyszer **60.000** és igen sok **30.000** **25.000**, **20.000**, **15.000** és **10.000** koronás nyereményeket.

A legközelebbi XVII-ik sorsjátéknál, mely újból

55.000 nyeremény és 110.000 sorsjegyből áll, 14 millió 459.000 korona sorsoltatik ki.

Főnyeremény esetleg 1 millió korona.

Továbbá 1 nagy jutalom á **600.000**, 1 nyeremény á **400.000**, 1 á **200.000**, 2 á **100.000**, 1 á **90.000**, 2 á **80.000**, 1 á **70.000**, 2 á **60.000**, **50.000**, **40.000**, 5 á **30.000**, 3 á **25.000**, 8 á **20.000**, 8 á **15.000**, 36 á **10.000**, 67 á **5000** stb., stb.

Az eredeti sorsjegyek tervszerinti ára:

Egy nyolczad	Egy negyed	Egy fél	Egy egész sorsjegy
1.50	3.-	6.-	12.- korona,

melyek az összeg előzetes beküldése, avagy utánvéttel küldetnek szét. Hivatalos játéktervek, valamint postai befizetési lapok ingyen és bérmentve.

A november hó 23-iki huzáshoz kérem mielőbbi becses rendelését hozzám juttatni.

GAEDICKE A. bankház Budapest, Kossuth-Lajos-utca II. sz.
Sorsjegyek kaphatók: Verseczen STEIGER J. papirkereskedésében.



KISS

szerencsége

NAGY!

Ki még eddig soha szerencsekísérletet nem tett az osztálysorsjátékban,

vegyen egy szerencsesorsjegyet KISS bankházában, mert

KISS szerencsége NAGY!

Kinek még eddig az osztálysorsjátékban eredménye nem volt, tegyen kísérletet KISS bankházában, mert

KISS szerencsége NAGY!

Több ezer fél nyert a lefolyt sorsjátékban nagyobb nyereményeket KISS bankházában.

Az eddigi huzásoknál szerencsénk volt már

háromszor a jutalmat

600.00 koronát = 1,800.00

és a legnagyobb főnyereményt

400.000 koronát = 400.000

Összesen 4 sorsjegyre 2,200.000

koronát igen tisztelt vevőinknek kifizetni.

Minden egyes h u z á s u t á n közzétesszük a legnagyobb budapesti hírlapokban a nálunk nyert sorsjegyek jegyzékét, úgy, hogy mindenki meggyőződhetik, miszerint ami t. vevőinknek különösen kedvez a szerencse.

Kihuzott nyeremények azonnal kifizettnek.

Kisérrelje meg szerencséjét KISS bankházában, mert

KISS szerencsége NAGY!

A XVII. sorsjáték I-ső osztályának huzása f. é. november 23. és 24. lesz

Az I-ső osztályu sorsjegyek árai:

Egy nyolcad 1 K. 50 f. Egy fél 6 K.
Egy negyed 3 „ — „ Egy egész 12 „

Kiss Károly és Tsa

a magyar királyi szabadalmazott osztálysorsjáték főelárusító-helye

Budapest, IV., Kossuth Lajos-u. 13.

KISS-féle sorsjegyek kaphatók: Verseczen, Vif Simonnál.

Sárkány S. Bankháza

Telefon 80-89.

BUDAPEST, VI., Ó-UTCZA 6.

Telefon 80-89.

a magyar királyi szab. Osztálysorsjáték főarúsítója.

Sürgőnyezim: Sárkányék Budapest.

Folyó számla: Pesti magyar kereskedelmi banknál és a magyar kir. postatakarékpénztárnál.

Legmagasabb pénzkölcsönt nyújtok sorsjegyekre és értékpapírokra, bárhol elzálogosított sorsjegyeket saját pénzzel kiváltak és ezekre nagyobb kölcsönt adok; letétjegy, zálogjegy beküldendő. Kedvező feltételek mellett a kölcsön részletekben is visszalizethető.

Budapesti és vidéki kereskedőknek, iparosoknak váltóit leszámítolom és könnyen törleszthető váltó és személyhitelt nyújtok.

Tisztviselők és katonatisztek amortizációs kölcsönt kaphatnak.

Háztulajdonosok és földbirtokosoknak II-ik és III-ik helyre való betáblázásra azonnal folyósíthatok.

Semmiféle előleges jutalékot nem kérek ugyszintén minden levelet, válaszbélyeg nélkül is, rögtön elintézek.

SÁRKÁNY S. BANKHÁZA
BUDAPEST, VI., Ó-UTCZA 6.

25 év óta törvénytiszteleg bejegyzett cég.

Megjegyzés: A XVII-ik sorsjáték I-ső osztályu sorsjegyei már megjelentek és kérem egyuttal b. megrendeléseit, a legjobb és legpontosabb kiszolgálásról előre biztosítom, minden nyereményt azonnal kifizetek.

A következő szerencse számokat ajánlom, mert ezek nagy nyereménnyel még nem lettek kisorsolva

2979	12128	12953	16065	35733	44596
51325	58762	80847	99191	101580	105655

Kivágandó

Megrendelő-lap.

SÁRKÁNY S. bankháza Budapest, VI., Ó-utca 6.

Megrendelem önöknél a számú sorsjegyet

és ennek árát
postautalvánnyal küldöm.
kérem utatvenni.

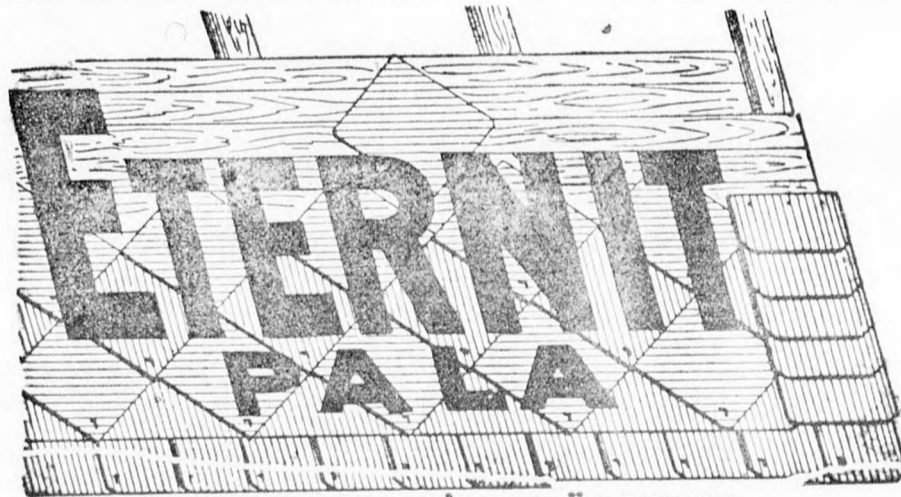
A nem kívántat

Név

tessék áthuzni.

Lakhely, u. p.

A JELENKOR LEGJOBB TETOFEDÉSI ANYAGA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:

ETERNIT MŰVEK HATSCHÉK LAJOS
BUDAPEST VI., ANDRÁSSY-ÚT 33.

Képvisező: Goldstein Temesvár.



Schicht-szappan!

(„Szarvas“ vagy kulcsszappant).

Legjobb, legkiadósabb s azért a legolcsóbb szappan.

Ment mindennemű káros alkatrészeketől.

Mindenütt kapható.



A vásárlásnál különösen ügyeljünk arra, hogy minden darab szappan „Schicht“ névvel és a „szarvas“ vagy a „kulcs“ védjeggyel legyen ellátva.



Miért nem kér mutatványszámot?

Ha szinmagyar, független politikanak és szókimondó állásfoglalásnak híve,

Ha már reggel akarja olvasni az előző napi egész országgyűlést,

Ha korán reggel akarja ujságját megkapni,

Ha gyönyörű fényképekben akarja látni a fontosabb eseményeket,

Ha félnappal korábban akarja olvasni azt, a mi az előző napon történt,

Ha a közgazdaságról teljesen tiszta képet akar látni és a teljes áru- és értéktőzsdei tudósítást,

Ha a világ összes eseményeiről gyorsan akar értesülést kapni,

Ha ingyen és bérmentesen akar kapni egy teljes regénykönyvtárt és karácsonyra egy bő tartalmu diszalbumot

akkor fizessen elő október hó 1-én a

MAGYAR HIRLAP

czimü független politikai napilapra.

Előfizetési árai: Havonként ^{KORONA} 2.40 | Félévenként ^{KORONA} 14.—
Negyedévenként 7.— | Évenként 28.—

Ha ingyen akar mutatványszámhoz jutni, úgy forduljon a kiadóhivatalhoz:
BUDAPEST, V. ker., HONVÉD-UTCZA 10. sz.



Ajánlja a legújabb rendszerü gépekkel felszerelt modern berendezésü kő- és könyvnyomdáját. s minden e szakba vágó munkák gyors pontos és izlésteljes kivitelére a legjutányosabb árak mellett.

Özv. Kirchner J. E.-féle műintézet

(Czégtulajdonos: Kirchner Ernő)

Versecz.

Iskoláknak: oklevelek, értesítők, bizonyítványok és kimutatások.

Ügyvédeknek: intő-levelek, kérvények és keresetek, meghatalmazások, díjjegyzékek kötvények, számlák, óvások, levélpapírok stb.

Pénzüntézeteknek: alapszabályok, értékpapírok, részvények és szelvényivek, betéti könyvecskék, üzleti könyvek, mérlegszámlák stb.

Kereskedőknek és iparvállalatoknak: körlevelek, árjegyzékek, számlák, üzleti könyvek, czimkék és rágcedulák, intőlevelek, levélpapírok és borítékok czégnomással, czimkártyák, üzleti jelentések stb.

Falragaszok, hirdetémenyek, műsorok, étlapok, eljegyzési és esketési értesítők, meghívók, tánczrendek, gyászjelentések, névjegyek stb. elvállaltatnak.

Könyvkötészet a legmodernebb gépekkel.

Felvételi iroda és könyvkereskedés az Iskola- és Petöfi-utca sarkán, hol az összes bel- és külföldi lapokra elő lehet fizetni.

Képes levelező-lapok legdúsabb raktára.

PELINKOVAC POKORNY



Bejegyzett védjegy
Étvágygerjesztő kitiűnő ízű

ürmös-likör

Orvosilag legmelegebben ajánlva!
Kapható minden e szakmabeli üzletben, kávéházban stb.

Próbacsomagok ára 2/07 vagy 4/055 lit. K 5/80 bérmentve.

Likörgyár r. t. Pokorny, Zágráb
Alapított 1862.

Ügyes képviselők kerestetnek.

Jövedelmező mellékkereset

500—600 koronát havonta

kereshet meg nálunk minden hivatalos egyén, a ki törvényesen megengedett állam- és nyereség-sorsjegyeknek részletfizetésre való eladásával szándékozik foglalkozni.

Ajánlatok intézendők:
Fővárosi Váltóüzlet Társaság
Adler és Társa céghez
Budapest, V. Nagykörút-utca 13.

Globin



minden fáradtság nélkül
gyönyörű fényt!
A bőrt puhán tartja és tartóssá teszi.

Egyedüli gyáros:
Ifj. Schulz Frigyes, részvény-társaság, Eger és Lipese.

8838 szám 1905. tan.

Hirdetmény.

A kis réti 10 tervrajzi számú a „Reservat am szállás“, 30 tervrajzi számú a „Szttramoglavicza“, 31. tervrajzi számú a „Hüttung Szelistye“, „Cservenka“, „Vracsár“, és „Vasaristye“, továbbá a „Fleischhauerwiese“, „Bäkerwiese“ 39 tervrajzi számú a „Schuplika Velika“ 34 tervrajzi számú a „Dragaschitza Mika“, 41 tervrajzi számú a „Schuplika Mala“ 43 tervrajzi számú és a „Dragaschitza Lunga“ 42 tervrajzi számú dűlőben fekvő városi legelőknél 1906. évi január hó 1-étől 1906. évi december hó végig terjedő időre való bérbeadás céljából folyó évi november hó 18-ik napjának délelőtti 9 órakor és folytatólag a városi német részeni, egelőnek bérbeadása céljából a varosház nagy üléstermében nyilvános árverés fog tartatni.

Az árverelő kötelesek a szerb részeni legelőkre 20.600 kor., a német részeni legelőre nézve pedig 6000 kor., megállapított kikialtási árnak 10%-át bánatpénzként vagy óvadékképes értékpapirokban még az árverés megkez-

dése előtt az árverés megtartásával megbízott városi közeg kezéhez letenni.

Az előirt bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatok csak a szóbeli tárgyalás megkezdéseig nyújthatók be.

Utóajánlatok nem fognak figyelembe vétetni. Az árverési feltételek a rendes hivatalos órák alatt a városi gazdasági hivatalnál lesznek betekinthezők.

Versecz, 1905. évi október hó 6-án

Dr. Rezuha, polgármester.



K & C POPOFF

a legjobb TEA a világon.

Tessék az igazi csomagra, védjegyre K. & C. és az orosz vámszalagra ügyelni.

Óriási szerencse Töröknel!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **21 millió** koronánál több **nyereményt**, fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek között a **két legnagyobb** nyereményt, és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereményt, a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 4 a **100.000**, 3 a **90.000**, 2 a **80.000**, 3 a **70.000**, 3 a **60.000**, több **50.000**, **40.000**, **30.000**, **25.000**, **20.000**, **15.000** és ezeken kívül számtalan **10.000**, **5.000**, **2.000**, **1.000**, **500** koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 17. **110.000** sorsjegyre **55.000** pénzmennyiség jut ismét **14 millió 459.000** korona hatalmas összeget sorolnak ki.

Rendelje meg a neve mellett álló szerencseszámot!

Sok pénz széppé varázsolja az életet! Talán meglepi a férj a feleséget vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvétele által egy főnyereményt. A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencsesorsjegyet folytán a neve mellett számot eltalálta, melyre egy nagy nyeremény jut.

Adám, Adel	12199	Dezso, Erzsébet	65878	Iván, Jolan	2308	Óró, Melania	21451
Adolár, Agnes	3223	Ede, Esz er	4043	Jakab, Józsa	93322	Ódón, Karcsisz	55177
Adolt, Aonia	22037	Elek, Etel	41799	János, Judit	35397	Pal, Jegg i	2737
Agoston, Amalia	6017	Elemér, Flóra	19723	Jeno, Juliska	54395	Peter, Olga	51515
Aladár, Anja	41777	Emil, Franciska	32443	József, Karolin	17339	Pista, Paula	101969
Albert, Assolonia	74386	Endre, Frida	92777	Kálmán, Katalin	63775	Richard, Pezagie	34855
Alfred, Apollonia	20392	Erno, Genoveva	52551	Károly, Katalin	48741	Róbert, Petronella	70787
Akos, Aranka	101001	Ferenc, Gertrud	12111	Kornél, Klára	6634	Rudolf, Piroška	12533
Ambrus, Beria	59901	Frigyes, Gabr ella	38989	Kristóf, Klórid	7279	Salamon, Regina	65827
András, Blauka	33266	Fülöp, Gizella	60037	Lajos, Kornelia	109797	Sándor, Rozália	17718
Antal, Corajia	2392	Gábor, Hedvig	20396	László, Krisztina	36949	Sándor, Rozália	38107
Arnold, Boriska	90572	Gáspár, Heléna	79747	Léo, Kunigunda	36622	Simon, Sara	107397
Árpád, Betti	32411	Gergely, Henriett	91631	Léop, Laura	1024	Tamas, Karola	48564
Arthur, Bela	105317	Géza, Hermína	38989	Lorinc, Lenke	66922	Tibor, Szereni	74377
Aurel, Brigitta	13223	Gus-táv, Hilda	2736	Manó, Leonia	6270	Thamir, Theodoris	2727
Attila, Cecília	52333	György, Ibolyka	55487	Marius, Lidia	31481	Tivadár, Terez	34950
Balazs, Cornelia	74397	Gyula, Iduska	35375	Marton, Lina	95297	Tobias, Terus	55477
Balint, Dora	24634	Henrik, Ilona	54477	Mátyás, Ludmilla	52977	Vendel, Valeria	20005
Barnabas, Dorottya	9001	Hermann, Ilma	92792	Mihály, Luiza	24292	Viktor, Veronika	101011
Bela, Cecilia	38277	Hugó, Ilka	46495	Miklós, Magdolna	65146	Vilmos, Viktoria	50908
Benedek, Eufemia	108855	Ignác, Iren	12115	Miksa, Malvin	48562	Vince, Vilma	12413
Bernát, Emma	51377	Illes, Irma	45273	Mór, Margit	12306	Zoltán, Zsófia	65565
Dániel, Ernesztin	101911	Imre, Izabella	109333	Nándor, Maria	109689	Zsigmond, Zsuzsanna	5463
Dávid, Eva	16864	István, Janka	27174	Orbán, Mártha	36784		
Dénes, Evelin	92157	Izidor, Johanna	53077	Oszkár, Matild	67197		

Legnagyobb nyeremény esetleg 1.000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1. nyer. 400.000, 1 a 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 2 a 80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 40.000 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000, 8 a 15.000, 36 a 10.000 korona és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

1 eredeti sorsjegy frt. —.75 vagy kor. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt. 1.50 vagy 3. korona.
2 " " " 3. " " 6. —; 1/2 " " " 6. — " 12. "

A sorsjegyeket **utánvétel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük. Hivatalos tervezett díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

f. évi november hó 14-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfogyanak.

TÖRÖK A. és T^{SA}

= Sürgőncím: =
Törökék, Budapest.

bankháza, BUDAPESTEN.

= Sürgőncím: =
Törökék, Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete

Főrudánk osztálysorsjáték üzletei:

Központ: **Teréz-körút 46/a.** I. fiók: **Váci-körút 4/a.**

II. fiók: **Muzeum-körút II/a** III. fiók: **Erzsébet-körút 54/a.**